

A2.30 In de bibliotheek



- Praat over een boek, sprookje of gedicht dat je hebt gelezen.
- Vraag in de bibliotheek om een boek of auteur.
- Boeken lenen en je inschrijven als nieuw bibliotheeklid.

De auteur	<i>(autor)</i>	De boekwinkel	<i>(księgarnia)</i>
De auteur	<i>(autorka)</i>	Het sprookje	<i>(bajka)</i>
De schrijver	<i>(pisarz)</i>	Het verhaal	<i>(opowiadanie)</i>
De schrijfster	<i>(pisarka)</i>	Lenen	<i>(wypożyczać (brać na jakiś czas))</i>
De poëzie	<i>(poezja)</i>	Uitlenen	<i>(wypożyczać (pożyczać komuś))</i>
Het gedicht	<i>(wiersz)</i>	Onderzoeken	<i>(badać, sprawdzać)</i>
De literatuur	<i>(literatura)</i>	Stil	<i>(cichy)</i>
De roman	<i>(powieść)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



1. Wat is de Boekenweek vooral?
 - a. Een jaarlijks feest voor Nederlandstalige boeken
 - b. Een markt voor tweedehands boeken
 - c. Een week waarin alle bibliotheken gesloten zijn
 - d. Een cursus creatief schrijven
2. Waar vindt de Boekenweek plaats?
 - a. Alleen op scholen
 - b. In de boekhandel en de bibliotheek
 - c. Alleen online
 - d. Alleen in het museum
3. Wat is dit jaar het thema van de Boekenweek?
 - a. Vriendschap
 - b. Reizen
 - c. Tweestrijd
 - d. Familie
4. Waarom is de zesentachtigste editie verplaatst?
 - a. Omdat er te weinig lezers waren
 - b. Vanwege de coronamaatregelen
 - c. Omdat er geen geld was
 - d. Omdat er geen schrijvers wilden meedoen

1-a 2-b 3-c 4-b

2. Gramatyka: Warunek nierealny

Pokaż sytuacje wyobrażone lub mało prawdopodobne za pomocą warunku nierealnego.



1. Formuła: 'Als' + onvoltooid verleden tijd, 'zou/zouden' + bezokolicznik.
2. Sytuacja jest mało prawdopodobna lub nierealna.
3. Często używa się tego do wyrażania życzeń lub hipotetycznych pomysłów.

Bijzin: voorwaarde (Zdanie podrzędne: warunek)**Hoofdzin: resultaat (Zdanie główne: rezultat)**

Als ik tijd had, <i>(Gdybym miał/miała czas,)</i>	zou ik veel romans lezen. <i>(czytałbym/czytałabym dużo powieści.)</i>
Als het horrorverhaal echt was, <i>(Gdyby ta historia grozy była prawdziwa,)</i>	zou ik heel bang zijn. <i>(bardzo bym się bał/bała.)</i>
Als ik rijk was, <i>(Gdybym był/była bogaty/bogata,)</i>	zou ik de wereld rondreizen. <i>(podróżowałbym/podróżowałabym dookoła świata.)</i>
Als zij vaker las, <i>(Gdyby ona częściej czytała,)</i>	zou haar literatuurkennis groeien. <i>(jej wiedza o literaturze by rosła.)</i>

- Als ik meer tijd had, _____ ik elke week een nieuwe roman lezen.
a. zal b. zou c. zouden d. heb
- Als de bibliotheek dicht bij mijn huis _____, zou ik vaker boeken lenen.
a. was b. is c. geweest was d. zou zijn

1. zou 2. was

Przepisz zwroty

- Ik heb geen tijd. Ik lees weinig romans.

(Als ik tijd had, zou ik meer romans lezen.)

- Ik ben niet rijk. Ik koop geen huis aan zee.

(Als ik rijk was, zou ik een huis aan zee kopen.)

- Het kantoor is niet dicht bij mijn huis. Ik ga niet met de fiets naar mijn werk.

(Als het kantoor dicht bij mijn huis was, zou ik met de fiets naar mijn werk gaan.)

3. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| a. de auteur | 1. de boekenwinkel |
| b. de boekwinkel | 2. de schrijver |
| c. lenen | 3. tijdelijk meenemen |
| d. uitlenen | 4. aan iemand geven om te gebruiken |

a-2 b-1 c-3 d-4

2. Biblioteka: zostać członkiem i wypożyczać książki (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: sprookjes, roman, lenen, lenen, lenen, gedichten, verhalen, auteur, catalogus, stil

Welkom bij Bibliotheek Centrum. U kunt zich gratis inschrijven met een geldig identiteitsbewijs. Daarna krijgt u een pas en kunt u direct boeken _____ . Nieuwe leden mogen maximaal zes boeken tegelijk _____. De leentijd is drie weken. U kunt ook e-books _____ via de app.

Zoekt u een boek van een bepaalde _____ of een _____ in een bepaald genre? Vraag het aan de balie of zoek in de _____. In de leeszaal is het _____; telefoongesprekken zijn daar niet toegestaan. Tip: tijdens de Boekenweek staan er extra tafels met Nederlandstalige _____, _____ en korte _____.

Witamy w Bibliotece Centrum. Możesz zapisać się bezpłatnie, okazując ważny dokument tożsamości. Potem otrzymasz kartę i będziesz mógł/mogła od razu wypożyczać książki. Nowi członkowie mogą wypożyczyć maksymalnie sześć książek jednocześnie. Okres wypożyczenia wynosi trzy tygodnie. Możesz też wypożyczać e-booki przez aplikację.

Szukasz książki konkretnego autora lub powieści w określonym gatunku? Zapytaj przy ladzie lub wyszukaj w katalogu. W czytelnicy panuje cisza; rozmowy telefoniczne tam nie są dozwolone. Wskazówka: podczas Tygodnia Książki stoją dodatkowe stoły z opowiadaniem, wierszami i krótkimi bajkami w języku niderlandzkim.

1. Welke documenten heb je nodig om lid te worden en wat gebeurt er daarna?

2. Wat kun je doen als je een boek van een bepaalde auteur zoekt, en welke regel geldt in de leeszaal?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

De spreker heeft zich vandaag als nieuw lid ingeschreven bij de bibliotheek.

Prawda Fałsz

De roman van de schrijfster kon meteen worden meegenomen, omdat hij beschikbaar was.

In de leeszaal heeft de spreker nog poëzie gelezen.



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Als ik meer tijd had, zou ik elke week een roman

_____.

a. lezen b. gelezen c. las d. lees

(Gdybym miał więcej czasu, czytałbym co tydzień powieść.)

2. Als u een bibliotheekpas had, zou u vandaag dit sprookje kunnen _____.

a. leende b. geleend c. lenen d. leent

(Gdyby Pan/Pani miał(a) kartę biblioteczną, mógłby/mogłaby Pan/Pani dziś wypożyczyć tę baśń.)

3. Als ik dit gedicht beter begreep, zou ik het hardop

_____.

a. lezen b. lees c. las d. lezend

(Gdybym lepiej rozumiał ten wiersz, czytałbym go na głos.)

1. lezen 2. lenen 3. lezen

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

Bibliotheekmedewerker: *Goedemiddag, welkom—kan ik u helpen met de inschrijving?*

(Dzień dobry, witamy — czy mogę pomóc przy rejestracji?)

Nieuwe klant:

Ja graag, ik wil me inschrijven en deze roman lenen; het moet stil zijn, want ik doe onderzoek voor mijn cursus.

(Tak proszę, chcę się zapisać i wypożyczyć tę powieść; musi być cicho, bo prowadzę badania do mojego kursu.)

Bibliotheekmedewerker: *Prima, ik maak een pas voor u aan; met die pas kunt u boeken*

lenen en wij kunnen ze aan u uitlenen.

(W porządku, założę dla Pani/Pana kartę; z tą kartą może Pani/Pan wypożyczać książki i my możemy je Pani/Panu wypożyczać.)

Nieuwe klant:

Dank u wel—waar kan ik het geleende boek straks terugbrengen?

(Dziękuję bardzo — gdzie będę mógł/mogła później zwrócić wypożyczoną książkę?)

1. Welk doel heeft de klant voor het lenen van het boek?

2. Welke twee woorden uit het gesprek betekenen "lenen" en "uitlenen"?



6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Ik zoek een boek van ... / Kunt u mij daarmee helpen? / Ik vond het verhaal (niet) interessant, omdat ...

1. U bent in de bibliotheek en zoekt een boek van een specifieke auteur. Wat zegt u tegen de medewerker?

2. Vertel kort over een boek, sprookje of gedicht dat u laatst las: waar ging het over en vond u het leuk?

7. Pisanie korespondencji



Ważne czasowniki

Lezen (czytać)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)

zou lezen

zou lezen

zou lezen

zouden lezen

zouden lezen

zouden lezen

Lenen (pożyczać)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)

zou lenen

zou lenen

zou lenen

zouden lenen

zouden lenen

zouden lenen

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze